



**Aviso enmendado**  
18 de marzo de 2011

**Cathleen P. Black**  
*Canciller*

**Propuesta de expansión y ubicación conjunta de Girls Preparatory Charter School (84M330) con las escuelas P.S. 188 The Island School (01M188) y P94M@M188 (75M094) ya existentes en el edificio escolar M188**

**I. Descripción del tema y del propósito del punto a considerarse.**

Girls Preparatory Charter School (84M330, “Girls Prep”) es una escuela autónoma pública que actualmente funciona en dos sedes: un espacio privado y el edificio M188 (“M188”), situado en 442 East Houston Street, New York, NY, 10002, del Distrito Escolar Comunal 1. Girls Prep les presta servicios a estudiantes desde jardín de infantes hasta 4.º grado en el edificio M188, y de quinto y sexto grado en un espacio privado. Girls Prep comparte el edificio M188 con P.S. 188 The Island School (01M188, “P.S. 188”), una escuela de elección en el Distrito 1 que tiene alumnos desde jardín de infantes hasta octavo grado y ofrece un programa de prejardín de infantes; y con P.S. 94, una escuela del Distrito 75 con múltiples sedes (75M094, “P94M”). Una “ubicación conjunta” significa que dos o más instituciones escolares se encuentran en el mismo edificio y pueden compartir espacios comunes como auditorios, gimnasios y cafeterías.

El 23 de febrero de 2011, el Departamento de Educación (“DOE”) de la Ciudad de Nueva York publicó una Declaración de impacto académico (“EIS”) en la que describe una propuesta para expandir la ubicación conjunta de Girls Prep en el edificio M188. El DOE ha publicado ahora una EIS enmendada que modifica el título de la misma para reflejar la presencia de P94M en el edificio M188, corrige el formato y errores de tipografía, incluye una descripción del Distrito 75, clarifica la descripción de los índices de utilización, proporciona una explicación más profunda de los grados que ofrece P94M en M188, explica el impacto de la propuesta en relación a la asignación de espacios en M188, y aclara el Plan de utilización edilicia adjunto al EIS, pero no necesariamente revisa considerablemente la propuesta en sí misma.

Girls Prep está autorizada por el Instituto de Escuelas Autónomas de la universidad SUNY y originalmente recibió permiso para inscribir tres secciones de clase por grado. Debido a restricciones de espacio en su sede inicial, Girls Prep ha venido limitando su matrícula a dos secciones por grado. Como antecedente de esta propuesta, el 24 de febrero de 2010, el Panel para la Política Educativa aprobó una expansión de forma que Girls Prep incluyera los grados de 6.º a 8.º en escuela intermedia y aumentara la matrícula a tres secciones por grado, de quinto al octavo en el edificio M188. Con la escuela a capacidad máxima, esta propuesta expansión habría aumentado la inscripción en el M188 a entre 790 y 950 estudiantes y una tasa de utilización de edificio que oscila entre el 82 y el 98%. También habría requerido que P94M redujera la cantidad de secciones ofrecidas en esta sede. Una demanda judicial impidió la implementación de esta propuesta. En lugar de eso, los grados quinto y sexto de intermedia ofrecidos por Girls Prep fueron trasladados a un espacio privado para el año lectivo 2010-2011. En otra EIS el DOE propone ubicar en el edificio M060 los grados de quinto al octavo de escuela intermedia ofrecidos por Girls Prep. De esa manera, Girls Prep compartiría el M060 con la secundaria Eastside Community High School (01M450).

Esta propuesta consiste en permitirle a Girls Prep expandir la inscripción en el edificio M188 a tres secciones por grado desde jardín de infantes hasta cuarto grado. La inscripción adicional estaría dentro

del rango permitido por el contrato actual (*charter*) y no exigiría una revisión del contrato.

Si la propuesta resultara aprobada, en el año lectivo 2011-2012, Girls Prep inscribiría tres secciones de jardín de infantes y una sección adicional de alumnos de primer grado. Estos estudiantes luego pasarían al grado siguiente cada año, hasta que hubiera tres secciones en todos los grados en el año 2014-2015. En años futuros, Girls Prep admitiría tres secciones de jardín de infantes, y llenaría los cupos que se vuelvan disponibles en otros grados debido a deserción escolar. La expansión de una sección por grado desde jardín de infantes hasta cuarto grado aumentaría el acceso de las niñas residentes en el Distrito 1 a una opción de escuela primaria de alta calidad. P94M y P.S. 188 no tendrían que reducir secciones ni cambiar programas en el edificio M188 como consecuencia de esta propuesta.

## **II. Información acerca del lugar donde puede obtenerse el texto completo acerca del punto propuesto..**

La Declaración de impacto académico (“EIS”) se puede obtener en el sitio web del Departamento de Educación: <http://schools.nyc.gov/AboutUs/leadership/PEP/publicnotice/2010-2011/Apr282011Proposals>.

Ejemplares de la EIS también están disponibles en las oficinas principales de Girls Prep Charter School, P.S. 188 The Island School y P094M.

## **III. Presentación de comentarios públicos.**

Los comentarios escritos pueden enviarse a [D01Proposals@schools.nyc.gov](mailto:D01Proposals@schools.nyc.gov).

Los comentarios verbales se pueden dejar en el número telefónico 212-374 3466.

## **IV. El nombre, la oficina, la dirección, la dirección de correo electrónico y el número telefónico del funcionario de distrito de la ciudad, que tiene conocimiento del asunto bajo consideración y de quien se puede obtener información con respecto al tema.**

Nombre: Yoo Jin Cheong  
Oficina: División para la Planificación de Opciones Escolares  
Dirección: 52 Chambers Street, New York, NY 10007  
Correo electrónico: [D01Proposals@schools.nyc.gov](mailto:D01Proposals@schools.nyc.gov)  
Teléfono: 212-374-3466

## **V. Fecha, hora y lugar de la audiencia pública conjunta para debatir esta propuesta.**

31 de marzo de 2011  
6:00 pm  
P.S. 188 The Island School / P094M  
442 East Houston Street,  
New York, NY 10002

Las preguntas acerca de la propuesta se deben canalizar de la forma indicada en la sección IV. La inscripción de los oradores comenzará 30 minutos antes de la audiencia y terminará 15 minutos después del inicio. Habrá servicios de interpretación al español. Para solicitar servicios de interpretación en otro idioma, sírvase comunicarse con la Sra. Cheong a la dirección de correo electrónico o número de teléfono que aparece arriba.

## **VI. Fecha, hora y lugar de la reunión del Panel para la Política Educativa (PEP) en la cual se votará en relación al asunto propuesto.**

28 de abril de 2011, a las 6:00 p.m.  
Prospect Heights Campus  
883 Classon Ave,  
Brooklyn, NY, 11225